

# MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE ALLING

## AKTUELLES AUS UNSERER GEMEINDE

### ALLING – BIBURG – HOLZHAUSEN

16. Mai 2018

[www.alling.de](http://www.alling.de)

No. 212



## Ehrenamtlichen- und Bürgerempfang in Alling

„Es ist ein lobenswerter Brauch: Wer was Gutes bekommt, der bedankt sich auch.“ So schlicht und einfach formulierte es einst der deutsche Schriftsteller und Maler Wilhelm Busch.

**Sich bedanken bei den Ehrenamtlichen und engagierten Bürgern/innen** – das war der Anlass für den festlichen Empfang der Gemeinde am 13. April. Bürgermeister Röder hieß rund 150 geladene Gäste – Vertreter der Vereine, Feuerwehren, Sozialeinrichtungen, Gemeinderatsmitglieder und Unternehmer – in der festlich hergerichteten Sporthalle willkommen. Im Vorfeld hatten die Vereine aus ihrer Mitte Aktive benennen können, deren Leistung besondere Anerkennung verdient. Sie wurden von Bürgermeister Röder – stellvertretend für alle Ehrenamtlichen – mit einer Laudatio besonders geehrt: (siehe Gruppenbild)



Doris Indefrey (unten 1. v. l.) vom ASV Biburg war früher für Kinderturnen und Damengymnastik zuständig und kümmert sich seit vielen Jahren um das Sportangebot für Senioren.

Manfred Imhof und Siegfried Schuler (unten 2. und 3. v. l.) sind seit vielen Jahren starke Stützen für die Parsberger Schützen, besonders bei Großveranstaltungen und beim Bau des Schützenheims.

Reinhard Furtner (unten 5. v. l.) vom Veteranen- und Soldatenverein wurde für seine Verdienste um die lebendige Gemeindeparterschaft mit Lannach und Pflege der Freundschaft zwischen Allinger Vereinen geehrt.



Albert Mögn (oben 2. v. r.) und Erich Greisser (unten 4. v. l.) vom TSV Alling haben vor 16 Jahren die Wandergruppe ins Leben gerufen. Die wöchentlichen Touren haben sie abwechslungsreich und akribisch geplant!

Wally Lacher (unten 4. v. r.) wurde als ebenso verständnisvolle wie durchsetzungsstarke Asylhelferin geehrt.

Helmut Vogl (oben 1. v. r.) steht der Starzeltaler Sängerrunde mit größter Zuverlässigkeit – und immer humorvoll – bei Verwaltung und Organisation und Festgestaltung zur Seite.

Albert Altmann (oben 2. v. l.) hat über zwei Jahrzehnte lang die Grünanlagen des Allinger Kindergartens liebevoll und sorgfältig gepflegt – weit über das angeforderte Zeitmaß hinaus!

Thomas Louis (oben 1. v. l.) ist seit vielen Jahren im Kunstforum allingas aktiv. Besonders hat er zum Gelingen des überregionalen Fotowettbewerbs mit Ausstellung im letzten Jahr beigetragen.

Raik Groth (unten 1. v. r.), Leiter des Rewe-Marktes, spendierte während eines Wochenend-Fußballcamps jeden Tag das Mittagessen für 90 Kinder. Er steht stellvertretend für die Unternehmer in Alling, die das Ehrenamt auf vielfältige Weise mit Sachspenden, Geldbeträgen oder Arbeitseinsatz unterstützen.

Gelobt wurde Dominik Magyar (unten 3. v. r.) für seine Zivilcourage. Gemeinsam mit einem Kumpel hatte er vergangenen Sommer am Weßlinger See eine Frau vor dem Ertrinken gerettet. Hierfür war er kürzlich von Ministerpräsident Markus Söder mit der Christophorus-Medaille ausgezeichnet worden.

Weiter auf Seite 2

Inge Jobst, die selbst nicht anwesend sein konnte, wurde als die gute Seele des Pfarrgemeinderats gelobt. Ein wahres Multitalent, das überall mitanpackt. Gesundheitliche Herausforderungen bremsen sie kaum in ihrem Tatendrang.

Angela Pschorr wurde stellvertretend für alle Schulförderinnen geehrt, die bei Wind und Wetter den Kindern einen sicheren Schulweg ermöglichen.



Bürgermeister Röder zeichnete mit seinen Worten das Bild eines Baumes von der starken Gemeinschaft in Alling, Biburg und Holzhausen: Die Gemeinde als Stamm, in Geschichte und Brauchtum stark verwurzelt. Der Gemeinderat als Bürgerversammlung als starke Äste, die eine Wuchsrichtung vorgeben. Die Vielfalt an Vereinen, engagierten Bürgern und wohltätigen Unternehmen sind die Zweige, von denen jeder sich anders entwickelt. Alle gemeinsam ergeben den starken Baum mit einer prachtvollen und fülligen Krone. Pflegen und hegen wir weiterhin diesen Baum, unter dem wir lebendige Gesellschaft und gutes Miteinander genießen können!



## Fronleichnam und Pfarrfest in Alling

Am Sonntag, 10. Juni, um 9.30 Uhr findet der Gottesdienst mit Fronleichnamsprozession statt. Anschließend laden wir herzlich ein zum Pfarrfest, bei schönem Wetter auf der Wiese beim Pfarrheim. Bei schlechtem Wetter finden Gottesdienst und Pfarrfest in der Sporthalle statt.

## Allinger Reiterin rettet Frau aus Lebensgefahr

Andrea Neß aus Alling bewahrte eine fast 80-jährige Frau vor dem Tod in einem eiskalten Pool.

Die Reiterin bewegte ihren Schimmel auf einem Reitplatz am Steinberg Gilching, als sie immer wieder ein schwaches Rufen vernahm. Sie band den Schimmel kurzerhand im Stall an und folgte der Stimme: Sie fand die Frau bis zur Brust im eiskalten Wasser eines Pools stehen. Deren Pflegehund war in den Pool gestürzt. Obwohl Nichtschwimmerin, war sie kurzentschlossen hinterhergesprungen. Sie half ihrem Vierbeiner aus dem Wasser und kam selbst nicht mehr heraus. Mit Unterstützung eines Freundes konnte sie der Frau heraushelfen. Der gerufene Notarzt stellte eine Körpertemperatur von 32 Grad bei der Geretteten fest. „Vielleicht noch eine halbe Stunde, dann wäre sie bewusstlos geworden und in der kalten Siffie ertrunken“, kommentierte er.

Die ältere Dame hat ihre Retterin nach dem Vorfall besucht und sich bedankt. „Ich bin sehr gerührt, wenn ich an Frau Neß denke – ohne sie hätte ich wohl meinen 80. Geburtstag nicht mehr erlebt!“ Andrea Neß hat sich vorbildlich verhalten. Zivilcourage zeigen, hinhören statt weghören, zur Tat schreiten! Eine Tugend, die wir in unserer heutigen Zeit dringender denn je benötigen.



## Selbst ausgedacht, selbst gemacht!



Die Hortkinder kreieren gemeinsam mit den Erzieher/innen einen **Schaukelraum**: ein Zimmer zum zurückziehen, ausruhen, lesen und entspannen. Der Name „Schaukelraum“ entstand, weil eine Sitzschaukel darin ist, in der die Kinder lesen oder Bücher anschauen können.

Dort soll es wirklich ruhig sein! Zum Toben, Spielen und Höhlenbauen gibt es andere Plätze im Hort. Wie soll der neue Ruheraum werden? Zuerst ein Brainstorming mit den Kindern: Was hättet ihr gerne? Aus den Vorschlägen der Kinder setzten wir das Projekt zusammen: Wände farbig streichen, eine Paletten-Couch bauen, den Beistelltisch mit einem Mosaik aufhübschen, einen großen Traumfänger basteln, ein Mandala gestalten. Es macht für die Kinder einen Riesenunterschied, ob einfach etwas Neues gekauft wird – oder ob sie eigene Ideen sammeln und selbst etwas gestalten können!

*Sylvia Kinader und Christian Stangl*



## Auf ein Wort ...

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

lassen Sie mich heute mit einem Thema beginnen, welches mich seit einiger Zeit beschäftigt:

**Die finanzielle Versorgung im Alter.** Viele ältere Mitbürger erhalten

neben ihrer Rente keine Bezüge. Die laufenden Lebenshaltungskosten erreichen einen Umfang, der es fast nicht mehr erlaubt, weitere Ausgaben zu tätigen. Die Folge: Man verzichtet auf viele Dinge im täglichen Leben, die früher selbstverständlich waren. Muss das wirklich sein?

Ich meine, **nein!** Es gibt viele Angebote zur Unterstützung – allerdings kann man nicht alle kennen. Deshalb biete ich Ihnen an: Kommen Sie ins Rathaus! Sprechen Sie mit Carina Pförtsch oder mit mir! Wir behandeln Ihr Anliegen diskret und vertraulich und vermitteln Ihnen die richtigen Ansprechpartner!

Sie benötigen selbst keine Unterstützung aber kennen jemanden, für den dieses Angebot nützlich sein kann? Dann melden Sie sich und wir werden aktiv – auch hier selbstverständlich mit größter Diskretion. Wir wollen und dürfen nicht wegschauen. Wir wollen vielmehr diejenigen unterstützen, die unsere Hilfe annehmen wollen!

Das Thema **Wasserversorgung** haben wir im letzten Jahr sehr intensiv mit Ihnen und im Gemeinderat diskutiert. Derzeit werden die Ergebnisse gemeinsam mit den Fachstellen aufbereitet. Neben den formalen Grundlagen ist die Ausarbeitung des sinnvollen technischen Ablaufs eine umfangreiche Aufgabe. Sobald die Vorbereitungen abgeschlossen sind, werden wir Sie über die nächsten Schritte informieren.

Das Thema **Straßenausbaubeiträge** liegt nun in den Händen des Bayerischen Landtags. Dort soll bis Juli 2018 ein neues Gesetz ausgearbeitet und verabschiedet werden. Deshalb erhalten Sie als betroffene Anlieger derzeit keine weitere Abrechnung. Die Gemeinde wird die noch ausstehenden Zahlungen aus eigenen Mitteln finanzieren und die neue Gesetzeslage abwarten.

Neben den vielen Fachthemen vernachlässigen wir nicht das gesellschaftliche Miteinander! Kommen Sie zu **Festen und Veranstaltungen unserer Vereine**. Gerade jetzt im Frühjahr und Sommer ist das Angebot wieder reichhaltig, es ist für jeden etwas dabei. Ich freue mich, wenn ich Sie dort treffe und wir Zeit für ein Gespräch finden!

Herzlichst

Frederik Röder,  
Erster Bürgermeister

## Bekanntmachung nach § 50 Abs. 5 des Bundesmeldegesetzes über das Widerspruchsrecht gegen Melderegisterauskünfte an Parteien und Wählergruppen

Nach § 50 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes (BMG) darf die Gemeinde als Meldebehörde im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen den Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Wahlberechtigten erteilen, die nach ihrem Lebensalter bestimmten Gruppen zugeordnet werden (sog. Gruppenauskunft).

Die davon Betroffenen haben das Recht, der Übermittlung ihrer Daten zu widersprechen. Dieser Widerspruch kann schriftlich oder mündlich bei der Meldebehörde eingelegt werden; er bedarf keiner Begründung, ist von keinen Voraussetzungen abhängig und gilt solange, bis er durch eine gegenteilige Erklärung widerrufen wird.

Die Gemeinde bzw. Meldebehörde darf, falls einer Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, Daten nur in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorausgehenden Monaten übermitteln.



## Die Besten beim Grasoberrennen



Am 17. März 2018 fand unser traditionelles Grasoberrennen im Pfarrheim statt. Vorsitzender Martin Handelshäuser (links) gratulierte den Siegern: Auf den ersten Platz schaffte es Anita Dosch (2. v. r.) Zweiter wurde Peter Metz (re.) und als Dritter konnte sich Johann Seemüller (2. v. l.) platzieren. Andrea Büttner-Sauer, für die Kolpingsfamilie Alling

# Der Gemeinderat informiert

## Bekanntmachungen – Informationen

Der Vorsitzende gibt Folgendes bekannt:

- Herr Johannes (Hans) Bals wird aufgrund seiner außerordentlichen und langjährigen Verdienste um das Wohl der Feuerwehr Holzhausen der Titel „Ehrenkommandant der Freiwilligen Feuerwehr Holzhausen“ verliehen.
- Der Gemeinderat stimmt einer Verlängerung der Frist für die Bebauung des Grundstückes Fl.Nr. 565/13 Gemarkung Biburg bis zum 31. Dezember 2018 zu.
- Kreismusikschule; Eine junge Allingerin, Sophia Schatz, hat mit ihrer Querflöte bei der Solowerbung einen 1. Preis erspielt. Sie hat erst im letzten Jahr mit Querflöte angefangen.
- Mobile Jugendverkehrsschule des Landkreises Fürstfeldbruck; Neubeschaffung eines Fahrzeuges; Abrechnung und Sachstand. Beteiligung Alling: 3.582,46 Euro.
- Bayerischer Verwaltungsgerichtshof; Klage wegen Straßenzuordnung und Hausnummerierung zurückgezogen.
- Trinkwasseruntersuchung Flachbrunnen 1; im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.
- Trinkwasseruntersuchung Flachbrunnen 2; im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.
- Trinkwasseruntersuchung Sporthalle Technikraum; im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.
- Die aktuellen Einschreibungszahlen in der Krippe, den Kiga und den Hort lassen jetzt schon einen Überhang erkennen, es besteht Handlungsbedarf.
- Bushaltestelle Griesstraße entfällt ab 1. April 2018, dafür wird ab 1. April 2018 die Bushaltestelle Weidenlohstraße komplett angefahren.
- Fördermittel Wasserversorgung Bayerischer Landtag; Pro-Kopf-Belastung der Gemeinde Alling soweit von der Härtefallsschwelle weg – keine Möglichkeit auf Zuschuss.
- Meldungen Radwegkonzept Landkreis Bürgerbeteiligung; Hinweise werden geprüft, berücksichtigt und die Anregungen aufgenommen.

## Bauantrag Killer Christian – Aufstellung von zwei mobilen Hühnerställen für je 225 Tiere auf Grundstück Fl.Nr. 641 Gemarkung Alling

Beschluss: Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt mit der Maßgabe, dass die Privilegierung vorliegt und die wasserrechtliche Erlaubnis erteilt wird. Das Einvernehmen zur Ausnahme von der Veränderungssperre (§ 14 Abs. 2 BauGB) wird erteilt.  
Abstimmungsergebnis: 16:0

## Abschaffung der Straßenausbaubeiträge; Beschluss des Bayerischen Landtags vom 25. Januar 2018 betreffend „Keine Bescheide mehr raus-

schicken“

hier: Schreiben des Staatsministers des Inneren, Bau und Verkehr Herrn Joachim Herrmann vom 6. Februar 2018

Beschluss: Aufgrund des Schreibens des Staatsministers des Inneren, Bau und Verkehr Herrn Joachim Herrmann vom 6. Februar 2018 bzw. des Beschlusses des Bayerischen Landtags vom 25. Januar 2018 betreffend „Keine Bescheide mehr rauschicken“ beschließt der Gemeinderat, dass die Gemeinde Alling bis zum Abschluss des beabsichtigten Gesetzesänderungsverfahrens zur Abschaffung der Straßenausbaubeiträge keine Straßenausbaubeitragsbescheide mehr erlässt.

Abstimmungsergebnis: 15:0

## Hebesatzsatzung 2018

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt den vorliegenden Entwurf vom 17. Januar 2018 einer „Hebesatzsatzung – Grund- und Gewerbesteuer – der Gemeinde Alling für das Haushaltsjahr 2018“ als Satzung.

Abstimmungsergebnis: 16:0

## Budgetierung der Feuerwehren 2018

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Budgetierung der Freiwilligen Feuerwehren 2018 gemäß der vorliegenden Budgetrichtlinien.

Abstimmungsergebnis: 16:0

## Bestellung des Ersten Kommandanten und dessen Stellvertreter der FFW Holzhausen

Beschluss: Der Gemeinderat bestätigt Herrn Matthias Kistler als Kommandanten und Herrn Maximilian Ludwig als stellvertretenden Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Holzhausen mit der Auflage, dass der vorgeschriebene Lehrgang „Leiter einer Feuerwehr“ innerhalb eines Jahres mit Erfolg besucht wird.

Abstimmungsergebnis: 16:0

## Bestellung zum stellvertretenden Kassenverwalter

Beschluss: Der Gemeinderat bestellt Frau Sabrina Mayr ab 21. Februar 2018 zur stellvertretenden Kassenverwalterin der Gemeinde Alling.

Abstimmungsergebnis: 16:0

## Erhöhung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätten in der Gemeinde Alling (Kiga, Krippe, Hort Alling und Kinderhaus Biburg)

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Erhöhung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätten – Kindergarten, Krippe und Hort Alling sowie Kinderhaus Biburg – gemäß Anlage zum 1. September 2018 vorbehaltlich der Zustimmung des jeweiligen Kita-Ausschusses.

Abstimmungsergebnis: 11:4

## Bauantrag Vilgertshofer Elisabeth – Errichtung von Wohnungen und Büros in einer bestehenden Produktionshalle auf Grundstück Fl.Nr. 633 Gemarkung Alling

Beschluss: Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 14:0

## Bebauungsplan „Mischgebiet nördlich der Flurstraße“

### Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Beschluss: Der Gemeinderat billigt den vom Planungsverband erstellten Bebauungsplanentwurf mit Begründung in der Fassung vom 20. März 2018. Die Verwaltung wird beauftragt, die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: 15:0

### Kindertageseinrichtungen – Betreuungsplätze

Beschluss:

1. Der Gemeinderat beauftragt das Architekturbüro Robert Winzinger, Gröbenzell, mit der Entwurfsplanung des Neu- bzw. Umbaus sowie der Eingabeplanung der Aufstellung von Pavillons, welche dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorzulegen sind.

Abstimmungsergebnis: 15:0

2. Der Gemeinderat beauftragt die Verwaltung, mit der Kirchenverwaltung den Übergangsort zu besprechen und die rechtlichen und technischen Voraussetzungen für die Aufstellung von Pavillons umzusetzen.

Abstimmungsergebnis: 15:0

3. Der Gemeinderat beauftragt die Verwaltung, mit dem Träger die erforderlichen vertraglichen Voraussetzungen zu erarbeiten.

Abstimmungsergebnis: 15:0

4. Der Gemeinderat beauftragt die Verwaltung, zu prüfen, welche Zuschussmöglichkeiten gegeben sind.

Abstimmungsergebnis: 15:0

5. Der Gemeinderat beauftragt die Verwaltung, die Optionen Waldkindergarten, ein Konzept anzufordern und diese Möglichkeit zu berücksichtigen.

Abstimmungsergebnis: 15:0

### Zuschuss für ASV Biburg und Freiwillige Feuerwehren

Beschluss:

1. Der Gemeinderat beschließt die Gewährung des Zuschusses für den ASV Biburg in Höhe von 12.000 Euro zur Umstellung der Flutlichtanlage auf LED-Beleuchtung.

2. Der Gemeinderat beschließt die Gewährung des Zuschusses für die FFW Alling zur Ertüchtigung des Fahrzeugs „Alling 21/1 FFB - S 3837“ in Höhe von 25.000 Euro.

3. Der Gemeinderat beschließt die Gewährung des Zuschusses für die FFW Alling und Holzhausen für die Beschaffung von Schutzjacken in Höhe von 13.000 Euro.

Abstimmungsergebnis: 15:0

### Sanierung gemeindlicher Teil des östlichen Friedhofsangangs Alling, Auftragsvergabe

Beschluss: Gemäß dem Ergebnis des freihändigen Vergabeverfahrens erteilt der Gemeinderat den Auftrag für die Sanierung des gemeindlichen Teils des östlichen Friedhofsangangs Alling an die Firma Natursteinbetrieb Mühlbauer, Gilching zum Gesamtpreis von 9.917,46 Euro/brutto.

Abstimmungsergebnis: 15:0

## Gemeindeparterschaft Chöre singen gemeinsam



Am Samstag, 9. Juni, findet ab 19.30 Uhr in der Sporthalle Alling ein gemeinsames Konzert der Chöre aus Lannach und Alling unter dem Motto „Hits im Überfluss“ statt. Der Singkreis Lannach unter der Leitung von Jinyoung Kim und die Starzeltaler Sängerrunde unter Leitung von Dr. Bernd Ulbrich freuen sich auf Ihren Besuch. Durch das Programm führt Bernhard Kaltenegger. Als Eintritt sind freiwillige Spenden willkommen.



### Neuer Vorstand



Der AllSing Gospel- und Popchor Alling e.V. hat seinen Vorstand gewählt (v. l. n. r.): Sonja Hoch (Beisitzerin), Mathias Koch (2. Vorsitzender), Petra Schmitt (Kassiererin), Daniela Gohl (1. Vorsitzende), Katja Wolff (Beisitzerin), Gerhard Bauer (Beisitzer), Daniela Arndt (Schriftführerin, nicht auf dem Bild).

## Elsbeeren für den Zukunftswald Holzhausen



Aus dem Fichtenwald soll ein gesunder Mischwald werden: Andreas Joseph, Kirchenverwaltung Holzhausen (Mitte), mit Forstdirektor Gero Brehm (2. v. l.) und Tanja Häring (links, beide AELF Fürstenfeldbruck) sowie Andreas Wohlmann und Ingmar Jäschke von den Stadtwerken.

**Die Stadtwerke Fürstenfeldbruck haben der Kirchengemeinde Schöngeising-Holzhausen 33 Elsbeeren-Setzlinge für den Kirchenwald gestiftet.**

Damit beteiligen sich die Stadtwerke erneut an der Aufforst-Aktion im Rahmen der Initiative „Zukunftswald“. Diese Initiative ist ein langfristig angelegtes Gemeinschaftsprojekt der Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Fürstenfeldbruck und Starnberg, Waldbesitzern sowie den Stadtwerken Fürstenfeldbruck. Wälder sollen mit Baumarten aufgeforstet werden, die den Klimawandel gut überstehen. Die noch vorherrschenden Fichtenbestände sind sehr anfällig gegenüber Schädlingen und Wind! Die Elsbeere kommt mit Wärme und Trockenperioden sehr gut zurecht. Der heimische Baum liefert ein sehr wertvolles Holz – unter dem Namen „Schweizer Birnbaum“ werden daraus Furniere und Möbel gefertigt. Zudem ist sie in der Blütezeit eine reichhaltige Bienenweide. Ein Zukunftsbaum in vielerlei Hinsicht also! Kirchenverwalter Andreas Joseph aus Holzhausen nahm die Setzlinge stellvertretend in Empfang. „Wir können die jungen Bäume gut gebrauchen, denn unser Wald wurde durch Borkenkäfer und Wind zuletzt ziemlich in Mitleidenschaft gezogen“, so Joseph bei der Übergabe.

Andreas Wohlmann, Leiter der Stadtwerke Fürstenfeldbruck, betont: „Der Wald ist unsere grüne Lunge! Zudem ist er ein wichtiger Wasserspeicher. Die Gesunderhaltung des Waldes hat also höchste Priorität!“ Bereits im vergangenen Jahr haben die Stadtwerke zum Auftakt der Umweltschutzaktion 1.500 heimische Weißtannen und Rotbuchen gesponsert und damit begonnen, für jeden neuen Kunden einen Baum zusätzlich zu pflanzen. Das Nachhaltigkeitsprojekt „Zukunftswald“ trägt seinen Namen zu Recht. Nachhaltigkeit bedeutet, nicht nur an uns, sondern an unsere Kinder und kommende Generationen zu denken. Bis zu 25 Jahren wird es dauern, bis die Elsbeere erste Früchte trägt. Etwa 80 Jahre rechnet man, bis die heutigen Aktionen Wirkung zeigen.

## Pray & Stay in Biburg

Willst du junge Leute in deiner Nähe kennen lernen? Willst du Gott besser kennenlernen? Mein Name ist Maria Braumiller (22 Jahre). Vor einiger Zeit habe ich mit einer Freundin zusammen angefangen, regelmäßig zu beten. Wir treffen uns immer donnerstags um 20 Uhr. Im Anschluss ist Zeit zum Ratschen, Kekse essen und g'miatlichen Beisammensein. Komm doch auch vorbei, du bist herzlich eingeladen! Wo? „Treffpunkt Kirche in Biburg“ im 1. OG, Kirchstraße 3. Wenn du dich lieber erst erkundigen willst, melde dich gerne (Mobil 0176/46571829, E-Mail: maria.braumiller@yahoo.de). *Maria Braumiller*



Der Trägerverein der Kreismusikschule Fürstenfeldbruck e.V. sucht zum 15.9.2018

**eine/n Mitarbeiter/in im Sekretariat**

in Teilzeit 20 Wochenstunden

### Ihr Profil:

- Freundliches Auftreten
- Organisationsgeschick
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Einwandfreie Rechtschreibkenntnisse
- Beherrschung aller gängigen Office-Anwendungen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Erfahrung im Sekretariat

### Ihre Aufgaben:

- Allgemeine Büroverwaltung und Sekretariatsaufgaben
- Bearbeitung des Schrift- und Kundenverkehrs
- Erstellung und Pflege von Statistiken
- Beantwortung zentraler Fragen der Fachverbände und -organisationen
- Assistenz in der Schullerverwaltung
- Protokollführung und Unterstützung im Berichtswesen
- Pflege des Verwaltungsprogramms
- Informationsbeschaffung und Auswertung

### Wir bieten Ihnen:

- eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- ein sehr gutes Arbeitsklima
- eine adäquate Vergütung nach hauseigenem Tarifvertrag

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Leiterin der Geschäftsstelle Frau Barbara Buche, Tel. (08141) 610414. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 31.5.2018 an die Kreismusikschule Fürstenfeldbruck e.V., Münchner Str. 5, 82256 Fürstenfeldbruck, oder per E-Mail an kms@kms-ffb.de.

## Geehrte Feuerwehrler



Der Brandschutz im gesamten Landkreis steht auf ehrenamtlicher Basis, wobei das Niveau nicht unter dem einer Berufsfeuerwehr liege – das sei bemerkenswert, so Landrat Thomas Karmasin bei der Ehrung langjährig verdienster Feuerwehrler. Die Feuerwehren im Landkreis zählen 2.333 Aktive, berichtete Kreisbrandrat Hubert Stefan. So viele wie noch nie seit Beginn der Aufzeichnungen. Trotz der guten Zahlen ist die Nachwuchsförderung wichtig! Michael Beischl, seit 8 Jahren Kommandant der Biburger Feuerwehr, kann Positives berichten: Nach jahrelangen Nachwuchsproblemen gibt es nun wieder eine Jugendgruppe, von der die Hälfte Mädchen sind. Besonders hoch schätzte der Kreisbrandrat die Kameradschaft und den Zusammenhalt unter den Feuerwehrlern. Doch das Engagement fordert auch Einsatzbereitschaft und das Verständnis der Familien, wenn ohne Wenn und Aber zu einem Einsatz aufgebrochen werden muss.

Aus unserer Gemeinde wurden geehrt: FFW Alling Georg Dosch (40 Jahre), FFW Biburg Helmut Streicher (40 Jahre) und Thomas Friedl (25 Jahre).



V. l. n. r.: Kreisbrandrat Hubert Stefan, Thomas Friedl, Georg Dosch, Kreisbrandinspektor Jörg Ramel (hinten), Benedikt Friedinger (1. Kommandant FFW Alling), Michael Beischl (1. Kommandant FFW Biburg), Helmut Streicher, 2. Bürgermeister Hans Schröder, Landrat Thomas Karmasin.

## Bürgerservice: Kostenlose Renten- beratung im Rathaus



Rentenberaterin Veronika Leopold steht Ihnen einmal im Monat zur Beantwortung von **allgemeinen Fragen rund um die gesetzliche Rentenversicherung** zur Verfügung; Beratungszeit 15 Minuten.

Die nächsten Termine sind **donnerstags**  
**7. Juni \* 5. Juli**  
jeweils **16.00 Uhr**

Wir bitten um Terminvereinbarung unter Tel. 08141/8 90 64 77, E-Mail: [info@rentenberatung-leopold.de](mailto:info@rentenberatung-leopold.de).

## Es hat sich gelohnt!



Auch in diesem Jahr konnten die Amphibiensammler rund um Alling viele Tiere retten: die fleißigen Helfer/innen haben im Laufe der Sammlung die Rekordzahl von 2.196 Erdkröten sowie 7 Molche und 3 Frösche über die Straße getragen. 123 Kröten davon fanden wir am neuen Zaun bei Neuried.

Die Zahl der Tiere, die unbeschadet die gesperrte Verbindungsstraße Alling–Germannsberg passieren konnten, lässt sich nur vermuten. Bereits Mitte März waren etliche Tiere unterwegs, nach dem Kälteeinbruch dann die zweite „Reisewelle“. Reger Teichtourismus ins Allinger Moos also!

Allen Beteiligten ein großes Dankeschön: dem Auf- und Abbautrupp des Krötenzaunes, den vielen Sammler/innen. Besonderer Dank an die Bauhof-Mitarbeiter, die uns jedes Jahr so wunderbar unterstützen. Bedanken wollen wir uns ebenso bei den Autofahrern: Die meisten fahren sehr rücksichtsvoll und langsam an uns vorbei.

Wir freuen uns sehr über die geretteten Amphibien, denn sie sind ein wichtiger Teil unseres Ökosystems. Allen hat die Naturschutzaktion mit diesem tollen Team viel Spaß gemacht! Schauen Sie nächstes Jahr mal vorbei und machen Sie mit – die aktuellen Kontaktdaten finden Sie unter [www.alling.de](http://www.alling.de) oder mailen Sie an [eugenie.scherb@gmx.de](mailto:eugenie.scherb@gmx.de).

*Sandra Pflegar, Leiterin Krötenschutzaktion*

## Biburger Maibaum – Impressionen



Der neue Biburger Maibaum steht seit 1. Mai beim Dorfweiher. Wer beim Aufstellen zuschauen wollte, musste schon relativ zeitig auf den Beinen sein: Um 9 Uhr war schon Einzug mit dem Traditionsbaum.

Mit Muskelkraft und mit Hilfe der „Schweiberl“ wurde er in die Höhe gehievt. Danach gab es ein Festessen vor dem Bürgerhaus. Erstmals in diesem Jahr lud die Landjugend Biburg ab 15 Uhr



zum Barbetrieb ein, um den Maibaum zu feiern. Sponsiert hat den Baum dieses Mal die Familie Ludwig aus Gagers. Die Landjugend-Mädchen und -Burschen haben ihn traditionsgetreu weiß und blau „geschnürt“ bemalt. Besonders detailverliebt sind die Taferl gestaltet.

Für drei Jahre ziert er nun Biburgs Ortsmitte. Nächstes Jahr wird in Alling ein neuer Maibaum aufgerichtet.



## Neuer Pfarrgemeinderat

In der konstituierenden Sitzung des neu gewählten Pfarrgemeinderats Alling am 6. März 2018 wurden folgende Ämter bestimmt:

1. Vorsitzender: Markus Nave

2. Vorsitzende: Margit Ilmberger

Schriftführerin: Silvia Scheid

Weitere Mitglieder des Pfarrgemeinderates:

Renate Grillmeier, Sylvia Handelshauer, Georg Pfannes, Annemarie Herz, Annette Riederer v. Paar, Laura Bergel, Alexandra Krinner



## Stadtradeln statt Autofahren

Wir machen wieder mit beim „Stadtradeln“! In der Zeit von **Sonntag, 17. Juni bis Samstag, 7. Juli** sammeln wir möglichst viele Fahrrad-Kilometer. Dazu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein: **Fahren Sie so oft es geht mit dem Fahrrad!** Zur Arbeit, für Besorgungen oder in der Freizeit: Jeder klimafreundliche Radkilometer zählt und wird in unserem Stadtradel-Kalender gesammelt! Wir halten Sie auf unserer Homepage auf dem Laufenden!



# Termine · Feste · Veranstaltungen

## Mai 2018

18. 5.	19.00 Uhr 20.00 Uhr	<b>Kirche für verstorbene Mitglieder Jahreshauptversammlung</b> Parsberger Schützen
20. 5.	10.00 Uhr 19.00 Uhr	<b>Pfingstfest</b> Frühschoppen mit der Blaskapelle Alling Tanz Landjugend Alling – Hiltmair
30. 5.	20.00 Uhr	<b>„Alling brennt“</b> Landjugend Alling Halle Peter Metz, Parsbergstraße

## Juni 2018

9. 6.	19.30 Uhr	<b>Gemeinsames Konzert</b> Starzeltaler Sänger und Singkreis Lannach Sporthalle
10. 6.	9.30 Uhr ab ca. 11.00 Uhr	<b>Gottesdienst und Fronleichnamprozession Pfarrfest – Wiese beim Pfarrheim</b> (bei schlechtem Wetter Sporthalle) Katholische Kirche Alling
16. 6.	19.00 Uhr	<b>Pizzakonzert</b> Heinrich-Scherrer-Musikschule Pfarrheim Schöngeising
19. 6.	19.00 Uhr	<b>Gemeinderatssitzung</b> Gemeinde Alling – Bürgerhaus Biburg
22. 6.	18.30 Uhr	<b>Sommerkonzert</b> Heinrich-Scherrer-Musikschule Pfarrheim Schöngeising
23. 6.	18.00 Uhr	<b>Internes Grillfest</b> Freiwillige Feuerwehr Alling Feuerwehrhaus Alling
30. 6.	16.00 Uhr Einlass 15.00 Uhr	<b>Kindermusical</b> Musikschule Alling Bürgerhaus (mit Bewirtung)

## Juli 2018

1. 7.	8.30 Uhr	<b>Patrozinium Peter und Paul</b> Kath. Kirche Alling – Kirche Holzkirchen
1. 7.	9.45 bis 12.30 Uhr	<b>Bürgermeister-Frühschoppen</b> bei Maria und Frederik Röder Holzkirchen, Weiherstraße 3
1. 7.	16.00 Uhr Einlass 15.00 Uhr	<b>Kindermusical</b> Musikschule Alling Bürgerhaus (mit Bewirtung)
7. 7.	ab 10.00 Uhr	<b>Altpapiersammlung</b> ASV Biburg – Biburg, Wagelsried, Gagers, Pfaffing-Gelbenholzen
7. 7.	18.00 Uhr	<b>Traditionelles Grillfest</b> Veteranen- und Soldatenverein – Metzshof
8. 7.	4.00 Uhr ab 6.45 Uhr	<b>Fußwallfahrt nach Andechs</b> Möglichkeit ab Seefeld mitzugehen Kolpingsfamilie – Sportplatz Steinlacher Weg
8. 7.	19.00 Uhr	<b>„Kirche an einem anderen Ort“</b> beim Kreuz in Gagers Pfarrei Pfaffing-Biburg
12. bis 15. 7.	ganztags	<b>Einzel- und Doppelmeisterschaften</b> Swingolf Club Alling Swingolf-Anlage Angerhof
13. 7.	15.00 Uhr	<b>Einweihung Pausenhof</b> Grundschule Alling – Grundschule Alling
14. 7.		<b>Sommernachtsfest</b> TSV Alling
20. 7.	17.00 bis 22.00 Uhr	<b>Sommerfest</b> Kinderhort Alling – Hof vorm Pfarrheim

21. 7.	18.00 Uhr	<b>Familien-Sommernachtsfest</b> mit Kinderprogramm und Blaskapelle Alling Kolpingsfamilie – Naßl-Hof, Parsbergstr. 101
22. 7.	12.00 Uhr	<b>Sommerfest</b> Freiwillige Feuerwehr Holzhausen Feuerwehrhaus Holzhausen
24. 7.	19.00 Uhr	<b>Gemeinderatssitzung</b> Gemeinde Alling Feuerwehrhaus Holzhausen

Bitte beachten Sie auch den ständig aktualisierten  
Veranstaltungskalender auf unserer Homepage  
[www.alling.de](http://www.alling.de).



## Tanz mit uns!

Kreistänze mal schwungvoll und heiter, mal besinnlich mit ruhigen Schrittfolgen – zu Melodien verschiedener Kulturkreise. So wollen wir die Lebensfreude und die bunte Vielfalt des Sommers feiern. Ich lade Sie herzlich ein, mitzumachen, und freue mich! Neue Gesichter sind immer willkommen. Alle Tänze werden ausführlich erklärt und angeleitet. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Am 10. April haben wir den Frühling-Sommer-Zyklus begonnen und treffen uns immer dienstags von 20.00 bis 21.30 Uhr im Bürgerhaus.

Infos gibt es beim Brucker Forum/Veranstaltungsheft ([www.brucker-forum.de](http://www.brucker-forum.de)) oder bei Irene Busch, Tel. 089/844419, bzw. Renate Bruchner, Tel. 089/8501428. Gebühr: 25 Euro für 10 Treffen.



## Einweihung Baumstamm-Mikado

Rechtzeitig vor den Sommerferien, am Freitag, 13. Juli, wird das Baumstamm-Mikado um den Hartplatz mit einem Fest eingeweiht.

Der Förderverein Freunde der Grundschule Alling hatte die Idee: Mit einem Kraxel- und Balancierweg aus Baumstämmen sollten die Sickergruben um den Hartplatz überbaut werden. Das Projekt wird im Juni mit freiwilligen Helfern umgesetzt.

**Am 13. Juli wird der Naturspielplatz eingeweiht.** Alle Bürger/innen und alle Kinder sind herzlich eingeladen! Von **15 bis 18 Uhr** dauert das Fest, das der Förderverein mit Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Alling veranstaltet. Spielemobil, Kinderschminken, Musik, Kaffee und Kuchen, Brotzeit und Getränke – und natürlich die Balancierkünste ausprobieren. Gegen 17 Uhr wird **ein Fatbike verlost**. Rewe-Marktleiter Raik Groth wird es stiften. Der Ertrag aus der Verlosung kommt dem Förderverein zugute. Damit sind schon weitere Projekte angedacht, zum Beispiel ein Scooterstander am Hartplatz.

*Marina Nigl,  
Förderverein „Freunde der Grundschule Alling“*

# Wir gratulieren ...

## ... zur Geburt

22. Februar 2018 Mailo Hummel  
27. Februar 2018 Moritz Dimitrios  
7. April 2018 Maximilian Böllmann  
7. April 2018 Sarah Palladino



## ... zum Geburtstag

### im März 2018

Herrn Ingo Hahnel zum 75. Geburtstag  
Herrn Rudolf Feichtner zum 75. Geburtstag  
Herrn Klaus Richter zum 80. Geburtstag  
Herrn Gerd Rottländer zum 80. Geburtstag  
Herrn Erich Scholz zum 81. Geburtstag  
Herrn Dieter Hartmann zum 82. Geburtstag  
Frau Christiane Kiemer zum 82. Geburtstag  
Frau Adolfine Michaelis zum 83. Geburtstag  
Frau Margarete Müller zum 83. Geburtstag  
Herrn Horst Bauer zum 83. Geburtstag  
Frau Else Heinzelmann zum 83. Geburtstag  
Frau Therese Schneider zum 86. Geburtstag  
Frau Rosina Bals zum 90. Geburtstag  
Frau Annemarie Poschardt zum 92. Geburtstag  
Frau Anna Ludwig zum 92. Geburtstag  
Frau Herta Oriold zum 95. Geburtstag



### im April 2018

Frau Karin Popp zum 75. Geburtstag  
Herrn Helmut Mebs zum 75. Geburtstag  
Frau Kreszenz Pfannes zum 80. Geburtstag  
Herrn Dieter Zawe zum 80. Geburtstag  
Herrn Erich Greißer zum 80. Geburtstag  
Herrn Werner Strunz zum 80. Geburtstag  
Frau Renata Bucher zum 81. Geburtstag  
Frau Christa Tandler zum 82. Geburtstag  
Frau Emmy Rohe zum 83. Geburtstag  
Herrn Oskar Huber zum 83. Geburtstag  
Herrn Florian Ullmer zum 83. Geburtstag  
Herrn Fritz Dausses zum 84. Geburtstag  
Frau Mathilde Gebbert zum 90. Geburtstag  
Frau Rosa Stenzer zum 97. Geburtstag

### im Mai 2018

Herrn Winfried Brecht zum 75. Geburtstag  
Frau Waltraud Reisinger zum 75. Geburtstag  
Herrn Hans-Jürgen Martin zum 75. Geburtstag  
Herrn Josef Samberger zum 80. Geburtstag  
Herrn Shaban Shabani zum 81. Geburtstag  
Frau Irmtraud Springer zum 82. Geburtstag  
Frau Ottilie Huber zum 83. Geburtstag  
Frau Elena Vekony zum 84. Geburtstag  
Frau Maria Schuster zum 87. Geburtstag

## ... zur Hochzeit

9. März 2018 Christian und Sonja Bauer  
20. April 2018 Bernhard und Vanessa Killer



## ... zur Silberhochzeit

2. April 2018 Thomas Krammer und  
Michaela Rost-Krammer  
7. Mai 2018 Wolfgang und Andrea Neß

## ... zur Goldenen Hochzeit

8. April 2018 Peter und Renata Bucher

# Wir gratulieren ...

... Anja Kobs zum Deutschen Meistertitel (AK40) im Duathlon (Powerman Alsdorf).

# Wir bedanken uns ...

... bei den Biburger Männern, die den Sauerampfer auf der Ausgleichsfläche am Bachfeld ausstechen.

... bei den Bürger/innen, die uns beim Gießen und der Pflege der Blumeninseln und Tröge helfen.

## Wir trauern um

Frau Marianne Saxinger  
verstorben am 1. März 2018  
Herrn Rudolf Reindl  
verstorben am 5. März 2018  
Herrn Johann Rupp  
verstorben am 9. März 2018  
Herrn Karlheinz Albert  
verstorben am 17. März 2018  
Frau Anita Köhler  
verstorben am 6. April 2018  
Herrn Dr. Dr. Fred Feike  
verstorben am 23. April 2018  
Frau Katharina Riemer  
verstorben am 25. April 2018



## Aktueller Hinweis Mitteilungsblatt

Die nächste Ausgabe unseres Gemeindeblattes erscheint voraussichtlich in der Kalenderwoche 30/2018. Beiträge sind bis spätestens 4. Juli 2018 abzugeben bei der Gemeinde Alling, Tel. 08141/379490-20 oder E-Mail: binder@alling.de. Das aktuelle Mitteilungsblatt ist auch einzusehen auf unserer Homepage: [www.alling.de](http://www.alling.de).

## Viel Neues aus der Musikschule

**Freudentanz in der Musikschule – Warteliste ade**  
Ganz herzlichen Dank an Bürgermeister Frederik Röder, Kulturreferent Max Brunner und den gesamten Allinger Gemeinderat für die beträchtliche Erhöhung der Zuschüsse für die Musikschule Alling! Wir freuen uns, jetzt alle Schüler auf unserer Warteliste direkt in die Musikschule übernehmen zu können. Wir werden uns sehr bemühen (Lehrer, Leitung und Ehrenamtliche), die Qualität musikalischer Früherziehung und des Instrumentalunterrichts auf hohem Niveau zu halten, weiter auszubauen und unseren Beitrag zum Allinger Kulturleben zu leisten.

### Es wird gruselig in Alling



Das vegetarisch lebende Vampir-mädchen Bissguria wohnt mit seinen Freunden (Eulen, Ratten, Fledermäuse, Gespenster und eine Wetterhexe) friedlich in der Villa Nebelstein des Onkels im Wurzelwald weit weg von Transsylvanien. Da beschließt der Onkel plötzlich, die Villa zu verkaufen – die Bewohner müssen ausziehen. Doch so einfach nehmen die Freunde das nicht hin und wollen alles unternehmen, um die Kaufinteressenten zu vertreiben. Kommt und seht, was sich die Nachtwespen alles einfallen lassen, gruselt euch ein bisschen mit uns und schaut, ob Bissa zuletzt doch noch lachen kann. Ihr seid herzlich eingeladen, eine unserer beiden Vorstellungen zu besuchen, wir freuen uns auf euch! Der Eintritt ist frei, über Spenden freut sich die Musikschule. Die Aufführungstermine sind Samstag, 30. Juni, und Sonntag, 1. Juli 2018, um 16.00 Uhr im Bürgerhaus Alling. Einlass mit Bewirtung eine Stunde vorher, ab 15.00 Uhr.

### Schnupperkonzert/Offene Probe

Am Montag, 18. Juni 2018, 17.30 Uhr laden wir Sie ins Bürgerhaus Alling ein: Sie können die Arbeit der Musiklehrer hautnah erleben, Instrumente kennenlernen, mit den Lehrern sprechen und sich über die Arbeit der Musikschule informieren. Die Musikschule bietet Unterricht für Musikwichtel, musikalische Früherziehung, Vokalunterricht/Instrumentalunterricht auf allen Streich-, Zupf-, Blas- und Tasteninstrumenten, Kinderchor, Ensembles und mehr. Informationsbroschüren und die Gebührenordnung liegen bei der Gemeinde Alling am Kirchberg aus, finden Sie im Internet unter [www.kms-ffb.de](http://www.kms-ffb.de) oder erhalten Sie bei Veronika Rösch (08141/889970).

### Elternbeiratswahl

Im Rahmen der o. g. Schnupperstunde am 18. Juni wird der neue Elternbeirat der Musikschule Alling gewählt. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie, als Eltern eines Musikschülers/einer Musikschülerin, sich zur Wahl stellen. Sie werden sehen, es macht Freude, sein Kind bei der musikalischen Ausbildung zu begleiten und Sie können einen wertvollen Beitrag leisten, damit die Musikschule in Alling weiter in dieser Form erhalten bleibt. Stellen Sie sich zur Wahl und melden Sie sich bei Veronika Rösch (E-Mail [veronika.roesch@testem.de](mailto:veronika.roesch@testem.de)). Wir freuen uns auf gute Zusammenarbeit!

### Lions Jugendmusikwettbewerb in Alling am 17. Februar 2018

Das Fach Querflöte war Thema bei der diesjährigen Ausscheidung, die der Lions-Club in Zusammenarbeit mit der Musikschule in Alling im Bürgerhaus Alling austrug. Alle Teilnehmer präsentierten sich auf sehr hohem Niveau. Der junge Fabian Egger spielte so phantastisch, dass er (wahrscheinlich zum ersten Mal in der Geschichte des Wettbewerbs) einen ersten Studentenpreis anstelle des vorgesehenen Schülerpreises erhielt.

*Veronika Rösch, Musikschule Alling*

## Pfarrgemeinderat in Biburg gewählt

Am 24. Februar waren alle Katholiken in Bayern zu den Pfarrgemeinderatswahlen eingeladen. Acht Kandidaten stellten sich für die Pfarrei Pfaffing-Biburg zur Wahl. Alle wurden für das Ehrenamt bestätigt. Damit vertreten sie für die nächsten vier Jahre die Katholiken in Biburg und Gelbenholzen/Pfaffing. Bei der konstituierenden Sitzung Mitte April wurde Bernhard Utters als Vorsitzender wiedergewählt. Neue Stellvertreterin ist Marlene Schwojer. Zur Schriftführerin wurde Maria Braumiller bestimmt. Sie und Simon Schwojer vertreten die Pfarrei im Pfarrverbandsrat, Hanni Schwarzmann im Dekanatsrat. Alle drei sind neu im Pfarrgemeinderat. Irmi Lang und Helene Kandler haben nicht mehr kandidiert. Die Pfarrei und der Pfarrverband werden sich bei den beiden am 10. Juni 2018 im Rahmen eines Gottesdiensts des Pfarrverbands in der Klosterkirche Fürstenfeld für jahrelange Mitarbeit bedanken.

*Bernhard Utters, PGR Pfaffing-Biburg*

## Der Basti-Bus



*Am 13. März öffneten die Kita Biburg wieder ihre Tore, um den Basti-Bus in den Garten rollen zu lassen. Voller Spannung stiegen die Kinder in den roten Bus und sicherten sich schnell einen Platz an den kleinen Werkbänken. Es wurde fleißig gefeilt, geraspelt und gemalt und so entstanden viele bunte Osterhasen aus Holz, welche die Kinder voller Stolz mit nach Hause nahmen.*

## Führerschein für ABC-Schützen



Mit viel Spaß wurden die Erstklässler mit der Gemeindebücherei bekannt gemacht. 21 Kinder aus Alling und Biburg hatten sich für den „Büchereiführerschein“ angemeldet. Drei Teilabschnitte waren angesetzt: Beim ersten Mal gab es eine Einführung und Wissenswertes über die Bücherei. Dazu durften die Kinder Bilder ausmalen und die passenden Geschichten dazu anhören. Beim zweiten Termin wurden Leseseichen gebastelt und phantasievoll gestaltet. Dabei fragten die Büchereidamen die Kinder, was vom ersten Büchereibesuch in Erinnerung geblieben ist. Am letzten Nachmittag galt es, in einem Quiz die Verhaltensregeln in der Bücherei zu erarbeiten. Stolz nahmen die kleinen Absolventen ihre Urkunden entgegen. Als Belohnung bekam jedes Kind eine Bücher tasche mit Gemeindewappen und den Büchereiausweis kostenlos überreicht. Das Büchereiteam bedankt sich herzlich bei Frau Zormaier und Frau Miller, die eine tatkräftige Hilfe waren. Sie hoffen, dass sie einer



neuen Generation „Bücherwürmern“ Lust aufs Schmökern gemacht haben.

*Jutta Grözinger, Leitung Gemeindebücherei*

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Alling  
Herstellung: Gauck GbR  
Enterbruck 5a · 82296 Schöngeising  
Telefon 0 81 41/2 30 97 · www.gauck.de

Alle Angaben sind ohne Gewähr, sie basieren auf den der Gemeindeverwaltung vorliegenden Informationen. Weitere Einzelheiten bitten wir den jeweiligen Veröffentlichungen der Kirchen, Vereine und Gruppen zu entnehmen. Wir behalten uns vor, Beiträge Dritter zu redigieren und/oder zu kürzen, ohne den Sinn zu verändern.



## Dankeschön statt Gage



*Bei der Übergabe (v. l. n. r.): Robert Bauer (Blaskapelle), Maximilian Metz (Feuerwehr Alling) und Peter Büttner (Parsberger Schützen).*

Auf dem Christkindlmarkt spazierte und spielte die Blaskapelle Alling zwischen den Leuten – welch eine friedvolle und besinnliche Stimmung! Für diese Bereicherung des Marktes wollten sie keine Gage haben. Die Veranstalter – Parsberger Schützen und die Freiwillige Feuerwehr Alling – beschlossen nun in der Nachbesprechung, der Blaskapelle 500 Euro zu stiften. Der Betrag soll für die Jugend und für den Ausbau des Vereinsheims verwendet werden.

## Antrittsbesuch in Alling



Katrin Staffler, CSU-Wahlkreisabgeordnete im Bundestag aus Türkenfeld, besuchte das Allinger Rathaus. Mit Bürgermeister Frederik Röder diskutierte sie aktuelle kommunalpolitische Themen, z. B. Energiepolitik und Kinderbetreuung.

Als Erinnerung überreichte Bürgermeister Röder eine Ausgabe des Buches „Alle Herrscher Bayerns“. Verfasser des Geschichtsbuches ist der Allinger Bürger Nikolaus Orlop.

„Was er mir mit dem Buchtitel sagen wollte, bleibt sein Geheimnis“, schmunzelte sie.



## Kostenlose Erst-Energieberatung

ZIEL21 und das Landratsamt Fürstfeldbruck bieten **kostenlose Energie-Beratungstermine** an. Qualifizierte Fachleute beraten Sie kompetent und produktneutral. Sanierung und Neubau-Planung, Energiesparen, Heizsysteme, Werterhalt Ihres Hauses sind einige der Themen. Nicht zuletzt auch die Möglichkeiten staatlicher Zuschüsse oder zinsgünstiger Kredite. **Telefonische Terminvereinbarung ist erforderlich** (Tel. im Landratsamt 519-225).



## Vorstandswahlen beim ASV Biburg



Der ASV Biburg wählte bei seiner Jahreshauptversammlung einen neuen Vorstand. Zum 1. Vorsitzenden wurde Thomas Rolli gewählt, der 2. Vorsitzende Helmut Streicher wurde im Amt bestätigt.

Neu in den Vorstand gewählt wurde die Studentin Veronika Reichlmayr als Kassenwartin und die Journalistin Adelheid Utters-Adam als Schriftführerin. Bestätigt wurden als Gesamtjugendleiterin Nina Streicher, als Besitzer Florian Reichlmayr und Markus Heuschneider, der gleichzeitig Festwart ist.

Die scheidende Vorsitzende Birgit Dräxler wies in ihrem Bericht darauf hin, dass es immer schwieriger werde, Kinder und Jugendliche an den Verein zu binden. Die größere Mobilität der Familien ermögliche ein wesentlich breiteres Spektrum an Sportarten auch außerhalb des ASV in Biburg. Dennoch steht der Verein personell und finanziell gut da, so dass Bürgermeister Frederik Röder den neuen Vorstand beglückwünschen konnte. Im ASV gibt es mit den sechs Abteilungen Fußball, Tischtennis, Tennis, Volleyball, Damengymnastik und Stockschißen ein breites Angebot. Von den 451 Mitgliedern sind 183 aktiv. Großen Zuwachs gab es in den letzten Jahren bei der Damengymnastik, die für alle Altersgruppen Angebote bereithält. Die größte Abteilung ist Fußball mit 66 Aktiven. Am erfolgreichsten waren im letzten Jahr die Tischtennispieler, die es mit der Ü-60-Mannschaft in der Bayernliga auf den 3. Platz gebracht haben.

## Neue Jagdpächter



*Bestimmt älter als dieses nostalgische Schild ist, seit jeher, dieses Anliegen der Jäger: Bitte bleiben Sie auf den Wegen, stören Sie die Ruhe der Wildtiere nicht!*

Seit April ist die Allinger Jagd neu verpachtet. Die Jagdfläche wurde in zwei etwa gleich große Jagdbögen aufgeteilt. Die Grenze bildet Staatsstraße 2069. Für den Jagdbogen „West“ fiel die Entscheidung auf Alex Schaupp und Miriam Motschmann, für den Jagdbogen „Ost“ auf Konrad Ostermeier und Michael Pöllmann.

Liebe Spaziergänger und Radfahrer, bitte lassen Sie dem Wild genügend Rückzugsraum und Ruhe, ersparen Sie den Tieren unnötigen Stress: Bleiben Sie auf den befestigten Wegen! Die Hundebesitzer bitten wir, ihre Vierbeiner an die Leine zu nehmen. Wir wünschen den Jägern viel Erfolg bei der Wildhege und wünschen uns ein verständnisvolles Miteinander!

*Georg Dosch, Jagdgenossenschaft Alling*



## ActiveKids – Lust auf Ballspiele

Ein neues Sportangebot für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren gibt es beim ASV Biburg. Nach den Pfingstferien starten wir mit den „ActiveKids“, wo sich alles um den Ball drehen soll. Jede Woche wird eine neue Sportart ausprobiert: Hockey, Völkerball und Ballgymnastik zum Beispiel. Qualifizierte Trainer aus den einzelnen Abteilungen Tischtennis, Tennis, Volleyball und Fußball wollen den Kindern Lust auf Ballsport machen. Verantwortlich für das neue Angebot ist die Abteilungsleiterin Jugend Nina Streicher.

Die „ActiveKids“ starten am **Dienstag, 12. Juni 2018, von 18.00 bis 19.00 Uhr** auf dem **Vereinsgelände des ASV Biburg (Sportplatz)**, bei schlechtem Wetter findet das Training im Turnraum des Vereinsheims statt. Der erste Monat ist zum Reinschnuppern und kostenlos. Auch Kinder, die nicht in Biburg wohnen, sind herzlich willkommen!

Anmeldung bitte bei der Jugendabteilungsleiterin per E-Mail unter [Nina.Streicher@t-online.de](mailto:Nina.Streicher@t-online.de).

*Adelheid Utters-Adam*

## Trinkwasseruntersuchung

Die Ergebnisse der Untersuchungen im März 2018 sind einwandfrei. Die geltenden Grenzwerte wurden durchweg eingehalten. Die Prüfberichte können jederzeit auf der Gemeindeverwaltung direkt eingesehen werden. Sie finden die Prüfberichte auch auf unserer Homepage [www.alling.de](http://www.alling.de) unter der Rubrik Bürgerservice \* Ver- und Entsorgung \* Wasser.

### Nitratwerte:

Brunnen 1 = 23,7 mg/l (Stand 6. November 2017)

Brunnen 2 = 24,9 mg/l (Stand 6. November 2017)

### Wasserhärtegrad:

Brunnen 1 = dH 21,3 (Stand 20. September 2017)

Brunnen 2 = dH 22,5 (Stand 20. September 2017)

## Erfolgreiche Premiere für großen Kinderflohmarkt



Am Samstag, 10. März, fand der erste gemeinsam organisierte Flohmarkt der Grundschule Alling und der Kindertagesstätte in der Turnhalle statt. Die Reaktionen der Flohmarkt Gäste und Anbieter waren durchwegs positiv. Die Kunden erfreuten sich an dem umfangreichen Warenangebot, den Anbietern stand eine ansprechende Verkaufsfläche zur Verfügung. Ein Rahmenprogramm sowie kulinarische Angebote rundeten die Veranstaltung ab.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die zum Gelingen des Marktes beigetragen haben, durch Mithilfe bei Auf- und Abbau, Kuchenbacken, Werbung machen, etc. Und auch ein großes Dankeschön der Blaskapelle Alling für die musikalische Begleitung des Frühs(c)hoppens.

Am Sonntag, 21. Oktober, werden wir die erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem Herbst-Flohmarkt fortsetzen. *Stefanie Liersch, EB Grundschule Alling*



## Solarstrom selbst erzeugen und speichern

Immer mehr Haushalte und Gewerbebetriebe speichern selbsterzeugten Solarstrom, um ihn rund um die Uhr nutzen zu können. Der Bundesverband Solarwirtschaft (BSW Solar) zeigt sich zuversichtlich, dass die neue Bundesregierung Solarstromspeicher als ein unverzichtbares Element der Energiewende weiter unterstützen wird. Die Kosten für Solarstromspeicher haben sich in den vergangenen vier Jahren halbiert.

Bei weiteren Fragen zu Photovoltaikanlagen und Speichertechniken helfen wir Ihnen gerne weiter. Wenden Sie sich bitte an Ziel 21 unter Tel. 08141/519-225 oder per Mail an [info@ziel21.de](mailto:info@ziel21.de).

*Martin Handke, Ziel 21*

## Bürgerversammlung für Senioren mit wertvollen Tipps



Am 12. April hatten der Seniorenbeirat und die Gemeinde zur Versammlung für die Mitbürger „55plus“ eingeladen. Sie berichteten aus dem vergangenen Jahr. Aus privaten Gründen ist Peter Gaja vom Vorsitz zurückgetreten. Helmut Mebs übernahm kommissarisch sein Amt. Jedes Beiratsmitglied kümmert sich um ein spezielles Thema, dennoch verstehen sie sich als ein Team – „ein sehr dynamisches“, wie Sozialreferent Walter Herz lobte. Eingeladen war Sonja Thiele, Referentin für Seniorenangelegenheiten im Kreistag. Sie gab in Kurzreferaten wertvolle Tipps für ältere Mitbürger: Eingangs betonte sie, wie vorbildlich sie die Aufgabenteilung im Allinger Seniorenbeirat findet. Dann erklärte sie verschiedene Stiftungen, die sich der Altersarmut annehmen und Zuschussmöglichkeiten für Senioren anbieten. Sie berichtete zudem über das Projekt „Wohnen für Hilfe“: Studenten auf Wohnungssuche werden mit älteren Bürgern zusammengebracht, die freien Wohnraum in ihren Häusern haben. Anstatt Miete zu zahlen, leisten die Studenten ihren Vermietern Alltagshilfe. Wer sich für diese Themen interessiert und nicht auf der Versammlung war, kann über Helmut Mebs (Telefon 72215) oder jedes andere Seniorenbeiratsmitglied Erkundigungen einholen.

Wussten Sie, dass es in Alling ...

... **interessante Unternehmen** gibt, die oftmals nicht für alle Bürger/-innen präsent oder sichtbar sind, oder für die sich nicht erschließt, was sie eigentlich tun? Heute stellen wir den **Hühnerhof mit Hofbackstube und Hofcafé von Jakob und Barbara Kiemer** vor. Wir haben mit **Barbara Kiemer** gesprochen. Alle Interviews können Sie auf unserer **Homepage** unter „Aktuelles aus Wirtschaft & Gewerbe“ nachlesen. Haben Sie eine Idee, welches Unternehmen oder welche Persönlichkeit einmal vorgestellt werden sollte, oder möchten Sie Ihr eigenes besonderes Unternehmen vorstellen? Vorschläge gerne an Andrea Binder, Tel. 379490-20, E-Mail: binder@alling.de).

*Hans Friedl, Mittelstands- und Gewerbereferent*

### 1. Wie heißt das Unternehmen? Wer führt es?

Kiemer Hühnerhof und Hofbackstube mit Café. Wir sind die Inhaber, Jakob und Barbara Kiemer. Der Hühnerhof ist eine Direktvermarktung. Das heißt über 85 % der vermarkteten Ware wird am Hof hergestellt. Die Hofbackstube mit Café ist ein Unternehmen.

### 2. Wie ist die Geschichte des Unternehmens?

Den Hühnerhof der Familie Kiemer gab es schon früher in Holzkirchen. Die Verhältnisse auf dem Hof innerorts waren beengt. Deshalb entstand 1974 der heutige Aussiedlerhof. Unsere Hühner hegen wir in Bodenhaltung mit Auslauf ins Freie – quasi wie eine Volière. So sind die Hühner vor Raubvögeln und dem Fuchs geschützt. Die Eier wurden seit jeher ab Hof verkauft. Vor 40 Jahren begannen die „Eiertouren“: Die Eier werden per Lieferwagen zu den Kunden gebracht.

1999 kam der Hofladen mit regionalen Produkten dazu. Wir bieten z. B. Nudeln, Honig, Marmeladen sowie Suppenhühner aus Hofschlachtung an. Vor genau 10 Jahren haben wir die Hofbackstube mit Café eröffnet. Ich bin gelernte Konditorin und habe bei meinen Eltern in der Bäckerei-Konditorei Fritz in Eichenau gearbeitet. Dort habe ich den Jakob kennengelernt, als er Eier geliefert hat – es war Liebe auf den ersten Blick! Das ist nun etwa 20 Jahre her. Was fast niemand mehr weiß: Vor ca. 100 Jahren gab es die



„Unsere Hühnern bekommen nur das Beste“ Jakob Kiemer achtet ganz penibel auf das Wohlergehen seines fleißigen Federviehs.



*Das Hofcafé im wörtlichsten Sinne: der Platz im Hof – inmitten von Blumen mit herrlichem Blick über die Felder.*

Bäckerei Fritz in Alling. Das war mein Großvater. Das Geschäft war in der Griesstraße. 1923 ist die Bäckerei nach Eichenau umgezogen.

### 3. Was ist die Tätigkeit des Unternehmens?

Die Haupttätigkeit ist die Produktion und der Verkauf der Eier. Wir bauen das Futter für unsere Hühner selbst an: Soja, Mais, Weizen. Das Geheimnis unserer guten Eier liegt in der Zusammenstellung des sehr hochwertigen Futters. Unsere Hühner sind gesund und wohlgenährt! Hierauf legen wir allergrößten Wert.

### 4. Wer und wo sind Ihre Kunden?

Unsere Eier-Lieferfahrten gehen nach Puchheim und Germering. Den Großteil der Eier verkaufen wir im Hofladen. Die Kunden kommen aus Alling, Eichenau, Gilching und der näheren Umgebung. Einige kommen regelmäßig aus München zu uns. Zum Beispiel ein älteres Paar aus Pasing, das gleich für seine Nachbarn mit einkauft – sie nehmen bis zu 300 Eiern mit.

### 5. Wie viele Mitarbeiter beschäftigt das Unternehmen?

Wir sind ein Familienbetrieb. Jakob kümmert sich um die Hühner und den Futteranbau, ich um das Backwerk und das Café. Unser Sohn (16 Jahre) hilft nachmittags nach der Schule mit und unsere Tochter (12 Jahre) packt auch schon mit an. Wir haben 5 Verkäuferinnen in Teilzeit angestellt. Meine Schwägerin arbeitet im Betrieb, ebenso mein Neffe – er ist unser „Mann für alles“. Seit Kurzem beschäftigen wir einen Bäcker, der mich unterstützt. Alles was wir in der Hofbackstube anbieten, produzieren wir selbst: Brot, Semmeln, Hefengebäck, Kuchen, Torten, Trüffel, Eierlikör.

### 6. Was gefällt Ihnen/gefällt Ihnen nicht am Standort Alling?

Man muss sich nur umschaun: Wie sollte es uns hier nicht gefallen!? Wir leben wie im Paradies. Ich bin sehr zufrieden mit der Infrastruktur im Ort. Der Rewe-Markt war ein Zugewinn für uns – denn nicht alles kriegt man in einem Hofladen. Gerade wenn man wenig Zeit hat, ist es ein großer Vorteil, im Ort einkaufen zu können.

*Das Interview führte Andrea Binder.*



## Neuwahlen beim TSV Alling



Der Vorstand des TSV Alling wurde am 22. März neu gewählt: In seinem Amt bestätigt wurde der 1. Vorsitzende Karl-Heinz „Charly“ Niebler. Fahnenwart Robert Schröder, 3. Vorsitzender Robert Dallmair, 2. Schatzmeister Thomas Cedel, 1. Schriftführerin Gerlinde Arndt, 1. Schatzmeisterin Ines Peters, Jugendleitung und Technische Leitung Annette Seelmann-Eggebert, 2. Schriftführerin Ingrid Matzel und 2. Vorsitzender Wolfgang Ostermaier, 1. Vorsitzender Karl-Heinz Niebler.



## Der neue Vorstand des VSV



V. l. n. r.: (vorne) Anton Reischl, Martin Brunn, Martin Metz, Reinhard Furtner, Manfred Amann; (hinten) Klaus Graw, Alexander Plabst, Felix Winkler, Matthias Metz, Manuel Rohrsdorfer, Jakob Pfannes.

Vorsitzender	Martin Metz
Stellvertreter	Reinhard Furtner
Schriftführer	Felix Winkler
Kassier	Manuel Rohrsdorfer
Fahnenträger	Matthias Metz
Fahnenbegleiter	Jakob Pfannes
	Manfred Amann
Festwart	Klaus Graw
Beisitzer	Martin Brunn
	Alexander Plabst
Kanoniere	Anton Reischl
	Jakob Lohmaier
Kassenprüfer	Peter Büttner
	Konrad Naßl

## Fitness und Passion mit 80



Ein Gläschen mit guten Wünschen zum 80. (v. l. n. r.): Bürgermeister Frederik Röder, Michael Heimrath (Kurbel-Club Biburg) und die Familie: Irma Brandt, Jubilar Volkmar Brandt und Michael Beischl

Volkmar Brandt aus Biburg feierte kürzlich seinen 80. Geburtstag im Kreise der Familie und Freunden. Bürgermeister Röder machte dem Jubilar seine Aufmerksamkeit und gratulierte mit einem Präsent „Vitamine zum Trinken“.

Seinen Ruhestand verbringt er mit seiner Frau Irma in seinem gemütlichen Haus in Biburg. Er ist viel unterwegs für seine großen Leidenschaften – Fußball und Motoren!

Viele Jahre lang hat er gewissenhaft den Biburger Sportplatz gepflegt und in einwandfreiem Zustand gehalten. Seiner Leidenschaft Fußball ist er immer noch als aktiver Schiedsrichter treu. Seit langer Zeit schon steht er an vielen Wochenenden auf dem Platz und sorgt souverän für die Einhaltung der Regeln. Erst am Tag vor seinem Geburtstag war er noch im Oberland unterwegs, um mehrere Fußballspiele zu pfeifen.

Eine zweite Leidenschaft lässt ihn nicht los – Autos und Motoren. Jeden Tag arbeitet er noch im Familienbetrieb Autoservice Brandt mit, der seit vielen Jahren unter der Führung von Michael Beischl ist. Fast selbstredend, dass er Mitglied im Biburger Kurbel-Club ist und dort sein Fachwissen in die Pflege der Oldtimer-Traktoren einbringen kann.



**Beratung, Markt-  
preiseinschätzung  
und Verkauf ...**

... ganz einfach über die  
**Sparkasse Fürstenfeldbruck.**

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?  
Lassen Sie sich kompetent von uns  
beraten. Ihre Ansprechpartnerin für  
Alling, Puchheim und Eichenau:  
Frau Katharina Niedermeier

Tel. 08141 407 9770

katharina.niedermeier@  
sparkasse-ffb.de



Sparkasse  
Fürstenfeldbruck

Sparkassen  
Immobilien  
VERMITTLUNG

in Vertretung der



## Der besondere Garten

- ▶ naturnahe Gestaltung von einfach bis exklusiv
- ▶ Umgestaltung bestehender Gärten
- ▶ Gartenpflege
- ▶ Kostenersparnis durch Ihre Mitarbeit möglich
- ▶ Planung und Ausführung vom Fachmann



**Dipl.-Ing. Jochen Heber**

Tel. und Fax 081 41/1 08 90 – Mobil 01 60/90 31 61 35  
[www.naturnahe-gartengestaltung.info](http://www.naturnahe-gartengestaltung.info)

## EXKLUSIV FÜR ALLINGER



**HOL- UND BRING-SERVICE GRATIS**  
 durch Claudia Wittig  
 und Michael Petersen

### FÜR ALLZEIT GUTE FAHRT

- Neuwagen und Gebrauchtwagen
- Wartung & Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Klima-Check
- Räderwechsel und Einlagerung
- Hauptuntersuchung §29\* und AU



**AUTO SERVICE TEAM** GmbH

\* durchgeführt von der Prüforganisation TÜV Süd Garching

Hauptstr. 41 · 85716 Unterschleißheim · Tel. 089 310 9441 · [www.auto-service-team.de](http://www.auto-service-team.de)

## PHYSIO THERAPIE ALLING

Marina Müller



### Leistungen:

Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Manuelle Therapie, KG-ZNS, Matrix-Therapie, Fußreflexzonenmassage, Behandlung Cranio-mandubuläre Dysfunktion – HAUSBESUCHE – großes Wellness-Angebot –

Hartstraße 3 · 82239 Alling

**Telefon (08141) 2 28 90 52**

Öffnungszeiten MO bis SA nach Vereinbarung (Anrufbeantworter)



## STAPELFELDT

Spenglerei & Bedachung

**Metalldächer Ziegeldächer  
 Flachdächer Solaranlagen**

Am Hartholz 5 82239 Alling

Tel. 08141-70 431 Fax 08141-53 93 82

[info@stapelfeldt-daecher.de](mailto:info@stapelfeldt-daecher.de)  
[www.stapelfeldt-daecher.de](http://www.stapelfeldt-daecher.de)



**MARKUS  
 JÄGER**

**Ihr Dachdeckermeister**

- Dachdecker- und Spenglerarbeiten
- Dachfenster
- Wärmedämmung
- Flachdächer
- Abdichtungen

Pfarrgasse 1 · Alling · Tel. 08141-80 000 · Fax 08141-80 066



## Allinger Brotscherzerl

**Genießen Sie  
 ein paar Minuten  
 auf unserer Sonnenterrasse**

**Hoflacher Str. 22 · 82239 Alling**

Mo. - Fr. 6.30 - 18.00, Sa. 7.00 - 12.00, So. 8.00 - 11.00



# LIFESTYLE ERLEBEN

**IDEE & WOHNEN**  
 Home & Lifestyle



Willkommen: Do & Fr 10-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr  
 Griesstraße 1 · 82239 Alling  
[www.idealundwohnen.de](http://www.idealundwohnen.de)

IDEE & WOHNEN Einrichtungs-GmbH · Tel. (081 41) 890 19 04

# Haarfi




ohne Anmeldung  
Öffnungszeiten  
Montag-Freitag 9.00-18.30 Uhr · Samstag geschlossen

Hauptstraße 45 · 82223 Eichenau · Telefon 08141 / 538853

**DAMEN**  
Waschen  
Schneiden  
Föhnen  
ab 26,- €

**HERREN**  
Waschen  
Schneiden  
Föhnen  
ab 16,- €



## Brennwert- und Solartechnik

# Zarfl

Heizungsbau

---

*Meisterbetrieb*  
Heizung - Sanitär - Gas  
Öl- und Gasfeuerungen  
Wartungsdienst

Zarfl Heizungsbau GmbH  
Meisterbetrieb  
Angerstraße 28, 82239 Biburg  
Telefon 08141 43914  
Telefax 08141 43723

**Heizungs-Notdienst Tel. 0170 9611069**

Mathe ist uncool?  
**Nachhilfe nicht!**

- Alle Fächer
- Einzelnachhilfe
- LRS- und Dys-
- Alle Klassen
- Mini Gruppen
- kalkulie-Training



 **mini Lernkreis**  
www.minilernkreis.de/Reis  
0176 - 8070 4870

**Freecall 0800 - 00 6 22 44**



## hofer pelzmoden

Kapellenstr. 48  
82239 Alling  
Telefon 0 81 41/88 97 30

---

## hofer weindepot

Pfälzer und italienische  
Qualitätsweine




## Marley Restaurant

Lunch | Afternoon Tea | Dinner  
Am Sonnenlicht 2, 82239 Alling  
Tel.: 0 81 41-5 33 88 90

info@marley-restaurant.de  
www.marley-restaurant.de

**Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!**

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr: 11.00-14.30 und 17.30-23.00 Uhr  
Samstag: 17.30-23.00 Uhr | Feiertags: 17.30-23.00 Uhr

### LICHTBLICK HOTEL IN ALLING



Das Hotel Lichtblick bietet Ihnen 22 moderne DZ auf dem neuesten technischen Stand. Unsere drei Seminarräume mit der Größe von 38 m<sup>2</sup>, 71 m<sup>2</sup> und 92 m<sup>2</sup> sind ideal für Schulungen, Workshops als auch Events. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Am Sonnenlicht 3 | 82239 Alling | +49 (0) 8141 534880  
info@lichtblick-hotel.de | www.lichtblick-hotel.de




## MALER OBST GmbH

Unser Team macht den Unterschied

ANSTRICH - FASSADENBESCHICHTUNG - TAPEZIER-  
SCHNELLDIENST - BODENBELÄGE - WÄRMEDÄMMUNG

 **Maler Obst GmbH**  
Geschäftsführer Frank Formella  
82239 Alling · Am Weinberg 7a  
Tel. 08141/889046 · Fax 08141/889047  
E-Mail maler.obst@t-online.de

MALER und LACKERER  
INNUNGSFACHBETRIEB

## küchen studio titze

Küche macht Spaß.

**Täglich im Angebot:  
faire Preise  
und Beratung.**



Design-Küchen für jedes Budget. Wir beraten Sie fair mit 25 Jahren „Küchenerfahrung“.  
Hoffacher Straße 26 in Alling – nahe B2  
Telefon 08141-81 82 40  
info@kuechenstudio-titze.de